

Soluzione di problemas

• **Los auriculares no se encienden.**

A los auriculares se les agotada la batería. Cargue los auriculares siguiendo las instrucciones de la sección **"Carga de la batería"**

• **Los auriculares no emiten sonido.**

El nivel de volumen es demasiado bajo. Compruebe que el volumen se haya ajustado a un nivel audible y modifíquelo en función del dispositivo conectado.

Los auriculares no están emparejados con un dispositivo compatible con Bluetooth. Siga las instrucciones de la sección titulada **"Modo Bluetooth"**.

• **No se puede emparejar un dispositivo con los auriculares.**

El dispositivo Bluetooth no es compatible con los auriculares. Compruebe que el dispositivo Bluetooth es compatible con los auriculares y que la función Bluetooth está activada.

• **La carga de los auriculares se agota rápidamente.**

El nivel de volumen es demasiado alto. Un uso excesivo de los auriculares a volúmenes elevados consume la batería rápidamente. Cargue los auriculares según lo que se indica en las instrucciones de la sección **"Carga de la batería"** y escuche las pistas a un volumen más bajo para obtener mejores resultados.

La batería puede estar llegando al final de su vida útil y, por lo tanto, deberá desechiar los auriculares. Consulte la sección titulada **"SEGURIDAD DE LA BATERÍA"**.

• **Los auriculares no se cargan mientras están en la funda de carga.**

Assurezse de que la funda de carga está cargada y de que los auriculares están bien colocados en el compartimento corre.

• **Los auriculares no se conectan entre sí.**

Vuelva a colocar los auriculares en la funda de carga, sáquelos y vuelva a conectarlos. También puede mantener pulsado el botón de función de cada auricular para asegurarse de que están encendidos.

• **Los auriculares están conectados al dispositivo pero no se reproducen ningún sonido.**

Vuelva a colocar los auriculares en la funda de carga y quite el nombre de emparejamiento Bluetooth del dispositivo compatible. Saque los auriculares y vuelva a conectarlos.

Almacenamiento
Guarde los auriculares en un lugar fresco y seco.

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di prodotti elettrici, è necessario attenersi alle precauzioni di sicurezza di base.
- Tenere il prodotto e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i componenti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
- È necessario sorvegliare i bambini al di sotto degli 8 anni per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Questo prodotto non contiene componenti riparabili all'utente. È necessario smaltire in modo appropriato il prodotto e i suoi accessori nel caso in cui non dovessero funzionare correttamente oppure in seguito a cadute o danni evidenti.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, luce diretta del sole, umidità, acqua e qualsiasi altro liquido.
- Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate.
- Non utilizzare il prodotto se è stato esposto ad acqua, umidità o altri liquidi, onde evitare scosse elettriche, esplosioni e/o lesioni personali e danni al prodotto.
- Non lasciare oggetti magneto-sensibili (carte bancomat, ecc.) vicino al prodotto.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- È essenziale scollegare il cavo di ricarica al termine dell'utilizzo del prodotto, prima di pulirlo.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



Per evitare danni all'udito o al prodotto, non ascoltare a volume elevato per periodi prolungati.

SICUREZZA DELLA BATERRIA

- Evitare di cortocircuitare i morsetti di alimentazione.
- In caso di fuoriuscita di liquidi dalla batteria e dalla cella, evitare qualsiasi contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- Caricare le batterie e le pile secondarie prima dell'uso. Dopo lunghi periodi di inattività, potrebbe essere necessario caricare e scaricare più volte le pile o le batterie per ottimizzare le prestazioni.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non aprire, forare, smontare o danneggiare le batterie.
- Non conservare a temperature superiori a 60 °C.
- Evitare di conservare il prodotto alla luce diretta del sole.
- Non smaltire le batterie scariche nei rifiuti domestici.
- Non gettare le batterie scariche nel fuoco poiché potrebbero esplodere.
- Una volta giunte a esaurimento, smaltire le batterie presso le apposite strutture.
- Per ulteriori informazioni, contattare gli enti locali.

Dichiarazione di conformità

Ultimate Products UK Ltd. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità può essere consultata presso Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD, UK. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658, **ROI**, o **https://upplc.com/maxim-compliance**.

Il numero di modello è disponibile nella Guida di avvio rapido.

Cura e manutenzione

Pulire gli auricolari con un panno morbido e privo di lanugine.

COSA NON FARE:

Utilizzare solventi abrasivi per pulire gli auricolari.

Esporre gli auricolari a temperature estremamente alte o basse.

Lasciar cadere gli auricolari.

Provare a smontare gli auricolari.

Gettare gli auricolari nel fuoco, perché potrebbero verificarsi esplosioni.

Esclusione di responsabilità Bluetooth

La parola, il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi è consentito su licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi titolari.

Risoluzione dei problemi

• **Gli auricolari non sono alimentati.**

Gli auricolari non scari. Caricare gli auricolari seguendo le istruzioni riportate nella sezione **"Ricarica della batteria"**.

• **Gli auricolari non emettono alcun suono.**

Il livello del volume è troppo basso. Verificare che il volume sia impostato su un livello appropriato e regolarlo in base al dispositivo collegato.

Gli auricolari non sono associati a un dispositivo Bluetooth compatibile. Seguire le istruzioni riportate nella sezione **"Modalità Bluetooth"**.

• **Impossibile associare un dispositivo agli auricolari.**

Il dispositivo Bluetooth non è compatibile con gli auricolari. Verificare che il dispositivo Bluetooth sia compatibile con gli auricolari e che la funzione Bluetooth sia attivata.

• **La carica degli auricolari si esaurisce rapidamente.**

Il livello del volume è troppo alto. L'uso eccessivo degli auricolari a volumi elevati può esaurire rapidamente la batteria. Caricare gli auricolari seguendo le istruzioni riportate nella sezione **"Ricarica della batteria"** e impostare un volume più basso per ottenere risultati migliori.

La batteria potrebbe essere giunta quasi al termine della sua vita utile e gli auricolari dovranno essere

smaltiti. Consultare la sezione **"SICUREZZA DELLA BATTERIA"**.

• **Gli auricolari non si ricaricano mentre sono nella base di ricarica.**

Assicurarsi che la base di ricarica sia carica e che gli auricolari siano posizionati correttamente nel vano.

• **Gli auricolari non sono collegati tra loro.**

Riposizionare gli auricolari nella base di ricarica, estrarli e ricollegarli. In alternativa, tenere premuto il pulsante funzione su ciascun auricolare per assicurarsi che siano accesi.

• **Gli auricolari sono collegati al dispositivo ma non viene riprodotto alcun suono.**

Riposizionare gli auricolari nella base di ricarica e rinominare il nome dell'associazione Bluetooth dal dispositivo compatibile. Estrarre gli auricolari e ricollegarli.

Come riporre il prodotto

Conservare gli auricolari in un luogo fresco e asciutto.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania produktów elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Produkt i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Małe części należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci z uwagi na ryzyko zadławienia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci poniżej 8 lat powinny używać go pod nadzorem.
- Produkt nie jest zabawką.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Jeśli produkt i jego akcesoria działają wadliwie lub są uszkodzone, należy oddać je do recyklingu.
- Produkt należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, wody i innych płynów.
- Nie wolno obsługiwać produktu mokrymi rękami.
- Nie wolno używać produktu, jeśli ten ustatł wystawiony na działanie wilgoci, wody lub innego płynu, ponieważ grozi to porażeniem prądem, wybuchem, obrażeniami ciała i uszkodzeniem produktu.
- W pobliżu urządzenia nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów podatnych na działanie pola magnetycznego (np. kart do bankomatów).
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jest on przeznaczony.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia konieczne jest odłączenie przewodu do ładowania po zakończeniu użytkowania produktu.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.

- Aby nie dopuścić do uszkodzenia słuchu, a także samego urządzenia, należy unikać głośnego odzwania muzyki przez duszty czas.

BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA

- Nie należy zwrierać zacisków zasilania.
- W przypadku wycieku z akumulatora i ognia nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeżeli już doszło do kontaktu, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
- Drugorzędne ognia i akumulatory należy nadawać przed użyciem. Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne kilkakrotnie naładowanie i rozładowanie akumulatorów lub ogniw w celu uzyskania ich maksymalnej wydajności.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Akumulatorów nie wolno zginać, przebiegać, rozbiierać ani powodować innych uszkodzeń.
- Nie przechowywać w temperaturze powyżej 60°C.
- Unikać przechowywania w nasłonecznionym miejscu.
- Zużytych akumulatorów nie należy wyrzucać do domowych pojemników na śmieci.
- Akumulatorów nie należy wyrzucać do ognia, ponieważ mogą wybuchnąć.
- Po wyczerpaniu akumulatorów należy oddać produkt do lokalnego punktu recyklingu.
- Więcej informacji na ten temat można uzyskać w organach samorządowych.

Deklaracja zgodności

Ultimate Products UK Ltd. niniejszym oświadcza, że urządzenie spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne postanowienia dyrektywy 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna w siedzibie firmy pod adresem

Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD, **UK**.

Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658, **ROI**.

lub **https://upplc.com/maxim-compliance**.

Nr modelu podano w skróconej instrukcji obsługi.

Konserwacja

Wytrzyj słuchawki douznie miękką, niestrzępiącą się szmatką.

NIE WOLNO:

Używać ściernych środków myjących do czyszczenia słuchawek dousznych.

Narażać słuchawek dousznych na działanie bardzo wysokich lub niskich temperatur.

Upuszczać słuchawek dousznych.

Podjejmować prób demontażu słuchawek dousznych.

Wrzucać słuchawek dousznych do ognia, ponieważ spowoduje to ich eksplozję.

Wyłączenie odpowiedzialności – Bluetooth

Słowo, znak i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie ich użycie wymaga licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

Rozwiązywanie problemów

• **Słuchawki douszne nie mają zasilania.**

Akumulator słuchawek dousznych się wyczerpał. Naładuj słuchawki douszne, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji **"Ładowanie akumulatora"**.

• **Słuchawki douszne nie odzwierają dźwięku.**

Ustawiono zbyt niski poziom głośności. Sprawdź, czy poziom głośności jest ustawiony na stylszalnym poziomie i odpowiednio wyreguluj go za pomocą połączzonego urządzenia.

Słuchawki douszne nie są sparowane z urządzeniem zgodnym z technologią Bluetooth. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji **"Tryb Bluetooth"**.

• **Nie można sparować urządzenia ze słuchawkami dousznymi/nausznyimi.**

Urządzenie Bluetooth nie jest zgodne ze słuchawkami dousznymi/nausznyimi. Sprawdź, czy urządzenie Bluetooth jest zgodne ze słuchawkami dousznymi/nausznyimi i czy funkcja Bluetooth jest włączona.

• **Słuchawki douszne szybko się rozładowują.**

Ustawiono zbyt wysoki poziom głośności. Sprawdź, czy słuchawek dousznych przy zbyt dużej głośności spowoduje szybkie rozładowanie akumulatora. Słuchawki douszne należy ładować zgodnie z instrukcjami w części **"Ładowanie akumulatora"**, a w celu uzyskania lepszych rezultatów należy słuchać dźwięku o niższej głośności.

Być może okres eksploatacji akumulatora dobiegł końca i należy zutilizować słuchawki douszne. Zapoznaj się z sekcją zatytułowaną **"BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA"**.

• **Słuchawki nie ładują się po umieszczeniu w etui.**

Sprawdź, czy etui jest naładowane, a słuchawki douszne są bezpiecznie umieszczone w prawidłowej komorze.

• **Słuchawki nie łączą się ze sobą.**

Widz słuchawki z powrotem do etui ładującego, wyjmij je i połącz ponownie. Można również nacisnąć i przytrzymać przycisk funkcyjny na każdej słuchawce dousznej, aby upewnić się, że jest włączona.

• **Słuchawki są połączone z urządzeniem, ale dźwięk nie jest odtwarzany.**

Umieść słuchawki z powrotem w etui ładującym i usun nazwę parowania z urządzenia zgodnego z technologią Bluetooth. Wyjmij słuchawki i połącz je ponownie.

Przechowywanie

Słuchawki douszne należy przechowywać w czystym, suchym miejscu.



EN | **Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment**

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | **Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques**

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | **Weggoepin van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur**

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC. Om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het leveren en recyclen van dit product.

DE | **Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten**

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Dieses Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfäche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Abgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | **Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos**

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos

EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical products, basic safety precautions should always be followed.
- Keep the product and its accessories out of the reach of children.
- Keep small parts away from children as these may present a choking hazard.
- Children under 8 years should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- This product is not a toy.
- This product contains no user serviceable parts. If the product and any of its accessories are malfunctioning or damaged, the product should be replaced.
- Keep the product away from heat sources, direct sunlight, humidity, water and any other liquid.
- Do not operate the product with wet hands.
- Do not operate the product if it has been exposed to water, moisture or any other liquid, to prevent against electric shock, explosion and/or injury to yourself and damage to the product.
- Do not leave any objects susceptible to magnetism (cash cards etc.) near the product.
- Do not use the product for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- It is imperative to unplug the charging cable after the product has been used before it is cleaned.
- This product is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods of time – this may also damage the product.

BATTERY SAFETY

- The supply terminals are not to be short-circuited.
- In the event of a battery and cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not crush, puncture, dismantle or otherwise damage batteries.
- Do not store above 60 °C.
- Avoid storage in direct sunlight.
- Do not dispose of exhausted batteries in household waste.
- Do not dispose of exhausted batteries in a fire as they may explode.
- Once the batteries have been exhausted, dispose of the product at a local recycling station.
- Contact the local government offices for further details.

Declaration of conformity

Ultimate Products UK Ltd. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other provisions of directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at: Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**. or **https://upplc.com/maxim-compliance**. Model No. can be found on the Quick Start Guide.

Care and maintenance

Wipe the earphones with a soft, lint-free cloth.

DO NOT:

Use any abrasive cleaning solutions to clean the earphones.

Expose the earphones to extremely high or low temperatures.

Drop the earphones.

Attempt to disassemble the earphones.

Dispose of the earphones in a fire as it will result in an explosion.

Bluetooth disclaimer

The Bluetooth® word, mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc and may be marks or under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Troubleshooting

- The earphones have no power.**

The earphones have run out of charge. Charge the earphones following the instructions in the section entitled **Charging the battery**.

- The earphones are too loud.**

The volume level is set too low. Check that the volume level is set at an audible level and adjust accordingly on the connected device. The earphones are not paired with a Bluetooth compatible device. Follow the instructions in the section entitled **Bluetooth mode**.

- Unable to pair a device with the earphones.** The Bluetooth device is not compatible with the earphones. Check that the Bluetooth device is compatible with the earphones and that the Bluetooth function is switched on.
- The charge of the earphones depletes quickly.** The volume level is set too high. Excessive use of the earphones at high volumes will drain the battery quickly. Charge the earphones following the instructions in the section entitled **Charging the battery** and listen at a lower volume for better results. The battery may be reaching the end of its service life and the earphones will need to be disposed of. See the section entitled **BATTERY SAFETY**.
- The earphones do not charge whilst in the charging case.** Ensure the charging case is charged and the earphones are placed securely in the correct compartment.
- The earphones do not connect to each other.** Place the phones back into the charging case, take them out and reconnect. Alternatively, press and hold the function button on each earbud to ensure they are switched on.
- The earphones are connected to the device but no sound is playing.** Place the earphones back into the charging case and remove the Bluetooth pairing name from the compatible device. Take the earphones out and reconnect.

Storage

Store the earphones in a cool, dry place.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation de produits électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Gardez le produit et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Tenez les petites pièces hors de la portée des enfants, car elles présentent un risque d'étouffement.
- Veillez à ce que les enfants de moins de 8 ans ne jouent pas avec le produit.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si le produit ou l'un de ses accessoires ne fonctionne pas correctement et est endommagé, il doit être remplacé.
- Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, de l'eau et de tout autre liquide.
- N'utilisez pas le produit avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas le produit s'il a été exposé à l'eau, à l'humidité ou à tout autre liquide afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'explosion et/ou de blessure et tout dommage au produit.
- Ne laissez pas d'objets sensibles au magnétisme (cartes de paiement, etc.) à proximité du produit.
- N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- Il est impératif de débrancher le câble de charge après utilisation et avant le nettoyage.

⚠ Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



Pour éviter tout endommagement de l'audition, évitez l'écoute prolongée à un niveau sonore élevé, pouvant également endommager le produit.

SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

Les bords d'alimentation ne doivent pas être court-circuités.

- En cas de fuite de la batterie ou des piles, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Les piles et batteries rechargeables doivent être rechargées avant utilisation. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles ou la batterie plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.
- Tenez les piles/batteries hors de portée des enfants.
- Veillez à ne pas écraser, percer, démonter ou endommager les piles/batteries.
- N'entrez pas le produit à une température supérieure à 60 °C.
- Évitez de stocker le produit à la lumière directe du soleil.
- Ne pas jeter les piles/batteries usagées avec les ordures ménagères.
- Ne jetez pas les piles usagées au feu, car elles pourraient exploser.
- Une fois les piles/batteries usagées, apportez-les à la déchèterie la plus proche.
- Pour plus d'informations, veuillez contacter les administrations locales.

Déclaration de conformité

Ultimate Products UK Ltd. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres clauses de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**. Ou sur **https://upplc.com/maxim-compliance**. Le numéro du modèle est disponible dans le Guide de démarrage rapide.

Entretien et maintenance

Nettoyez les écouteurs avec un chiffon doux et non pelucheux.

À NE PAS FAIRE :

Utiliser de solvants de nettoyage abrasifs pour nettoyer les écouteurs. Exposer les écouteurs à des températures extrêmement élevées ou basses. Laisser tomber les écouteurs. Essayer de démonter les écouteurs. Jeter les écouteurs au feu, au risque de provoquer une explosion.

Clause de non-responsabilité Bluetooth

Le mot, la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc, et leur utilisation est soumise à une licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Dépannage

- Les écouteurs ne sont pas alimentés.**

Les écouteurs sont complètement déchargés. Chargez les écouteurs en suivant les instructions de la section intitulée **Chargement de la batterie**.

- Les écouteurs n'émettent aucun son.**

Le volume est réglé sur un niveau trop faible. Vérifiez que le volume est réglé à un niveau audible et ajustez-le en conséquence sur l'appareil connecté. Les écouteurs ne sont pas couplés à un appareil compatible Bluetooth. Suivez les instructions de la section **Mode Bluetooth**.

- Impossible de coupler les écouteurs à un appareil.** L'appareil Bluetooth n'est pas compatible avec les écouteurs. Vérifiez que l'appareil Bluetooth est compatible avec les écouteurs et que la fonction Bluetooth est activée.

- La batterie des écouteurs s'épuise rapidement.** Le niveau du volume est trop élevé. Une utilisation excessive des écouteurs à des volumes élevés épuise rapidement la batterie. Rechargez les écouteurs en suivant les instructions de la section intitulée **Chargement de la batterie** et écoutez votre musique à un volume inférieur pour de meilleurs résultats. Il se peut que la batterie atteigne la fin de sa durée de vie et que les écouteurs doivent être mis au rebut. Reportez-vous à la section intitulée **SÉCURITÉ DE LA BATTERIE**.
- Les écouteurs ne se rechargent pas lorsqu'ils sont dans le boîtier de charge.** Remplacez les écouteurs dans le boîtier de charge, retirez-les et reconnectez-les. Vous pouvez également appuyer sur le bouton de fonction sur chaque écouteur pour vous assurer qu'ils sont allumés.
- Les écouteurs ne se connectent pas l'un à l'autre.** Retirez les écouteurs du boîtier de charge, retirez-les et reconnectez-les. Vous pouvez également appuyer sur le bouton de fonction sur chaque écouteur pour vous assurer qu'ils sont allumés.
- Les écouteurs sont connectés à l'appareil, mais aucun son n'est émis.** Remplacez les écouteurs dans le boîtier de charge et supprimez le nom de couplage Bluetooth de l'appareil compatible. Retirez les écouteurs et reconnectez-les.

Stockage

Rangez les écouteurs dans un endroit frais et sec.

NL

Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische producten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Houd het product en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen, aangezien deze onderdelen verstikkingsgevaar kunnen opleveren.
- Houd toezicht op kinderen jonger dan 8 jaar om te voorkomen dat ze met het product gaan spelen.
- Dit product is geen speelgoed.
- Dit product bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Als het product en een van de accessoires niet goed functioneert of is beschadigd, dient u het product te recyclen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht, vocht, water en andere vloeistoffen.
- Bedien het product niet met natte handen.
- Gebruik het product niet als het is blootgesteld aan water, vocht of andere vloeistoffen om elektrische schokken, explosies en/of persoonlijk letsel en schade aan het product te voorkomen.
- Houd voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetisme (zoals betaalkaarten, enz.) bij het product vandaan.
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- De opladkabel moet worden losgekoppeld na gebruik en voordat het product wordt gereinigd.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



Luister niet gedurende lange tijd naar muziek op een hoog volume.

VEILIG OMAAN MET BATTERIËN

- Zorg dat er geen kortsluiting met de stroompunten kan optreden.
- Als een accu of celbatterij begint te lekken, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of ogen. Als dat wel gebeurt, dient u het desbetreffende gebied met veel water te spoelen en een arts te raadplegen.
- Secundaire celbatterijen en accu's moeten voor gebruik worden opgeladen. Als de celbatterijen of accu's langdurig niet zijn gebruikt, kan het nodig zijn deze meerdere keren op te laden en te ontladen voordat ze weer optimaal presteren.
- Houd accu's buiten het bereik van kinderen.

- Accu's mogen niet worden geplet, doorboord, uit elkaar worden gehaald of anderszins worden beschadigd.
- Bewaar accu's en celbatterijen niet bij temperaturen boven 60 °C.
- Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Gooi lege accu's niet bij het gewone huishoudafval.
- Gooi lege accu's niet weg in brandend vuur, aangezien ze kunnen exploderen.
- Als de accu's leeg zijn, dient u het product te recyclen via een plaatselijk inleverpunt.
- Neem voor meer informatie contact op met lokale instanties.

Verklaring van overeenstemming

Ultimate Products UK Ltd. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van overeenstemming kan worden geraadpleegd bij Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**. of **https://upplc.com/maxim-compliance**. Het modelnummer vindt u in de Snelstartgids.

Verzorging en onderhoud

Veeg de oordopjes schoon met een zachte, pluisvrije doek.

NIET DOEN:

Schurende schoonmaakmiddelen gebruiken om de oordopjes schoon te maken. De oordopjes blootstellen aan extreem hoge of lage temperaturen. De oordopjes laten vallen. De oordopjes proberen te demonten. De oordopjes in het vuur werpen, omdat dit een explosie tot gevolg heeft.

Bluetooth-disclaimer

Het Bluetooth®-woord, -merk en -logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken vindt onder licentie plaats. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun betreffende eigenaren.

Problemen oplossen

- De oordopjes heeft geen stroom.**

De accu van de oordopjes is leeg. Laad de oordopjes op volgens de instructies in het gedeelte **De accu opladen**.

- De oordopjes heeft geen geluid.**

Het volumeniveau is te laag. Controleer of het volumeniveau op een hoorbaar niveau is ingesteld en pas het zo nodig aan op het verbonden apparaat.

De oordopjes zijn niet gekoppeld aan een Bluetooth-apparaat. Volg de instructies in het gedeelte

Bluetooth-modus.

- Kan een apparaat niet koppelen met de oordopjes.**

Het Bluetooth-apparaat is niet compatibel met de oordopjes. Controleer of het Bluetooth-apparaat compatibel is met de oordopjes en of de Bluetooth-functie is ingeschakeld.

- De accu van de oordopjes raakt snel leeg.**

Het volumeniveau is te hoog. Door overmatige gebruik van de oordopjes op hoog volume raakt de accu snel leeg. Laad de oordopjes op volgens de instructies in het gedeelte **De accu opladen** en luister op een lager volume voor betere resultaten.

De accu heeft mogelijk het einde van de levensduur bereikt en de oordopjes moet op de juiste wijze worden afgevoerd. Zie het gedeelte **VEILIG OMAAN MET ACCU'S**.

- De oordopjes worden niet opgeladen als deze zich in het opgeladetuï bevinden.**

Zorg ervoor dat het opgeladetuï is opgeladen en dat de oordopjes goed in het juiste compartiment zijn geplaatst.

- De oordopjes kunnen niet met elkaar worden verbonden.**

Plaats de oordopjes terug in het opgeladetuï, verwijder ze er maak opnieuw verbinding. U kunt ook de functieknop op elke oordop ingedrukt houden om ervoor te zorgen dat ze aan staan.

- De oordopjes zijn verbonden met het apparaat, maar er wordt geen geluid afgespeeld.**

Plaats de oordopjes terug in het opgeladetuï en verwijder de Bluetooth-koppeling van het apparaat. Haal de oordopjes uit het apparaat en maak opnieuw verbinding.

Opbergen

Bewaar de oordopjes op een koele, droge plaats.

DE

Bitte bewahren Sie die Anweisung zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Bewahren Sie das Produkt und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie Kleinteile von Kindern fern, da diese eine Erstickungsgefahr darstellen können.
- Kinder unter 8 Jahren sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wenn das Produkt und das Zubehör nicht ordnungsgemäß funktionieren oder beschädigt wurden, sollten Sie das Produkt dem Recyclingkreislauf zuführen.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.
- Bedienen Sie das Produkt nicht, wenn es Wasser, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt war, um Stromschläge, Explosionen und/oder Verletzungen sowie Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Bewahren Sie keine magnetempfindlichen Gegenstände (z. B. Bankkarten) in der Nähe des Produkts auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Das Labelabak muss nach der Verwendung des Produkts sowie vor der Reinigung unbedingt abgezogen werden.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Dies kann auch zu Schäden am Produkt führen.

BATTERIESICHERHEIT

- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Bei einer undichten Batterie und Zelle sollte Sie darauf achten, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt. Waschen Sie bei Kontakt den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Sekundärzellen und Akkus müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder Akkus mehrmals zu laden und zu entladen, um eine maximale Leistung zu erzielen.
- Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Zerdrücken, durchstechen oder zerlegen Sie keine Akkus und beschädigen Sie sie nicht anderweitig.
- Lagern Sie sie nicht über 60 °C.
- Vermeiden Sie die Lagerung bei direkter Sonneneinstrahlung.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nicht im Hausmüll.
- Geben Sie verbrauchte Batterien nicht ins Feuer, da sie explodieren können.
- Nutzen Sie dafür bitte einen Recycling-/Wertstoffhof vor Ort.
- Weitere Informationen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

Konformitätserklärung

Ultimate Products UK Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bedingungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung kann eingesehen werden bei Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.

Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**. oder **https://upplc.com/maxim-compliance**. Die Modellnummer finden Sie in der Schnellstartanleitung.

Pflege und Wartung

Reinigen Sie die Ohrhörer mit einem weichen und fusselfreien Tuch.

DAS SOLLTEN SIE VERMEIDEN:

Reinigen Sie die Ohrhörer niemals mit Scheuermitteln. Setzen Sie die Ohrhörer keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Lassen Sie die Ohrhörer nicht fallen. Versuchen Sie nicht, die Ohrhörer zu zerlegen. Werfen Sie die Ohrhörer nicht ins Feuer, da es sonst zu einer Explosion kommen kann.

Haftungsausschluss für Bluetooth

Der Name Bluetooth® sowie das zugehörige Symbol und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Fehlerbehebung

- Die Ohrhörer werden nicht mit Strom versorgt.** Der Akku der Ohrhörer ist leer. Laden Sie die Ohrhörer gemäß den Anweisungen im Abschnitt **Aufladen des Akkus** auf.

- Die Ohrhörer geben keinen Ton aus.**

Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt. Prüfen Sie, ob ein ausreichender Lautstärkepegel eingestellt ist, und stellen Sie ihn auf dem verbundenen Gerät entsprechend ein. Die Ohrhörer sind nicht mit einem Bluetooth-kompatiblen Gerät gekoppelt. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt **Bluetooth-Modus**.

- Das Gerät kann nicht mit den Ohrhörern gekoppelt werden.**

Das Bluetooth-Gerät ist nicht mit den Ohrhörern kompatibel. Überprüfen Sie, ob das Bluetooth-Gerät mit den Ohrhörern kompatibel und die Bluetooth-Funktion eingeschaltet ist.

- Die Akkuladung der Ohrhörer nimmt schnell ab.** Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Bei übermäßiger Verwendung der Ohrhörer mit hoher Lautstärke wird die Akku schnell entladen. Laden Sie die Ohrhörer gemäß den Anweisungen im Abschnitt **Aufladen des Akkus** auf und hören Sie Ihre Inhalte mit einer niedrigeren Lautstärke, um bessere Ergebnisse zu erzielen. Der Akku hat möglicherweise das Ende seiner Lebensdauer erreicht und die Ohrhörer müssen ersetzt werden. Siehe Abschnitt **BATTERIESICHERHEIT**.
- Die Ohrhörer werden nicht aufgeladen, während sie sich in der Ladebox befinden.** Stellen Sie sicher, dass die Ladebox aufgeladen ist und die Ohrhörer sicher im richtigen Fach platziert sind.
- Die Ohrhörer können nicht miteinander verbunden werden.** Setzen Sie die Ohrhörer wieder in die Ladebox ein, nehmen Sie sie heraus, und verbinden Sie sie erneut. Alternativ können Sie die Funktionstaste an jedem Ohrhörerknopf gedrückt halten, um sicherzustellen, dass sie eingeschaltet sind.

- Die Ohrhörer sind mit dem Gerät verbunden, aber es wird kein Ton wiedergegeben.** Setzen Sie die Ohrhörer wieder in die Ladebox ein und entfernen Sie den Bluetooth-Kopplungsnamen vom kompatiblen Gerät. Nehmen Sie die Ohrhörer heraus und verbinden Sie sie erneut.

Aufbewahrung

Bewahren Sie die Ohrhörer an einem kühlen, trockenen Ort auf.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siempre las precauciones básicas de seguridad al usar productos eléctricos.
- Mantenga el producto y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga todos los piezas alejadas de los niños, ya que pueden presentar riesgo de asfixia.
- Evite que los niños menores de 8 años jueguen con el producto.
- Este producto no es un juguete.
- Contiene piezas que el usuario no puede reparar. Si el producto y cualquiera de sus accesorios tienen un funcionamiento incorrecto o están dañados, el producto debe reciclarse.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, la luz solar directa, la humedad, el agua y otros líquidos.
- No manipule el producto con las manos mojadas.
- No utilice el producto si se ha expuesto al agua, la humedad u otro líquido para evitar descargas eléctricas, explosiones o lesiones personales y daños en el producto.
- No deje objetos susceptibles al magnetismo (tarjetas, etc.) cerca del producto.
- No utilice el producto para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- Es indispensable desenchufar el cable de carga después de usar el producto y antes de su limpieza.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos durante largos periodos; el producto podría quedar dañado.

SEGURIDAD DE LAS PILAS/BATERÍAS

- En caso de que la batería o pila tenga fugas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel ni los ojos. Si se produce contacto, lave el área afectada con abundante agua y acuda a un médico.
- Las baterías y pilas secundarias se deben cargar antes de su uso. Después de largos periodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar las baterías o pilas varias veces para disfrutar del máximo rendimiento.
- Mantenga las baterías o pilas fuera del alcance de los niños.
- No aplaste, perforo, desmonte ni dañe de otro modo las baterías o pilas.
- No las almacene por encima de 60 °C.
- Evite almacenarlas bajo la luz solar directa.
- No deseché las baterías o pilas agotadas en la basura del hogar.
- No deseché las baterías o pilas agotadas en el fuego, ya que podrían explotar.
- Una vez que las baterías o pilas se agoten, deseché el producto en un punto de reciclaje local.
- Póngase en contacto con las oficinas del gobierno local para obtener más detalles.

Declaración de conformidad

Por la presente, Ultimate Products UK Ltd. declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras provisiones de la directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad se puede consultar en Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**. or **https://upplc.com/maxim-compliance**. Se puede encontrar el n.º de modelo en la Guía de inicio rápido.

Cuidados y mantenimiento

Limpie los auriculares con un paño suave que no suelte pelusa.

QUE NO HACER:

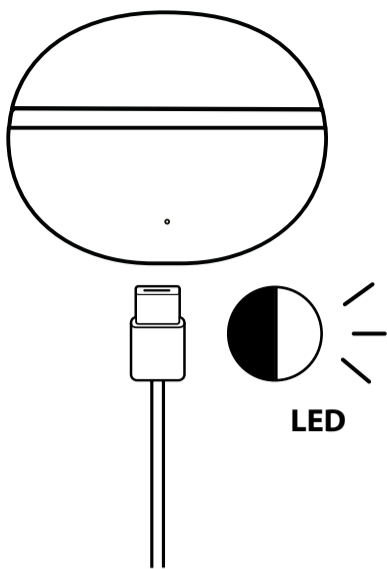
Usar disolventes de limpieza abrasivos para limpiar los auriculares. Exponer los auriculares a temperaturas extremadamente altas o bajas. Dejar caer losauriculares. Intentar desmontar los auriculares. Desechar los auriculares en el fuego, ya que se producirá una explosión.

Exención de responsabilidad de Bluetooth

La palabra, la marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y su uso se encuentra bajo licencia. Los demás nombres y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

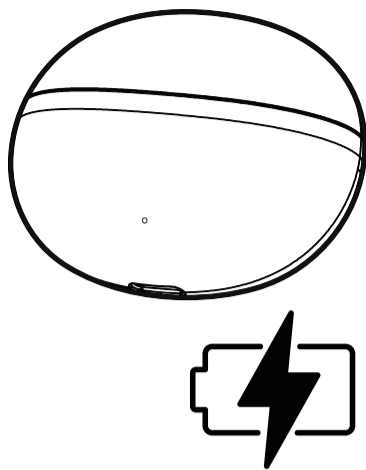
1. Charge the case

FR | Chargement du boîtier NL | De case opladen DE | Die Box laden ES | Cargar la funda IT | Caricare la custodia PL | Naładuj etui



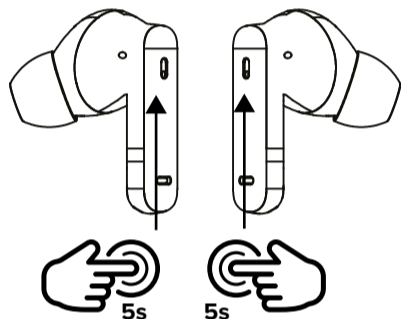
2. Charge the earphones

FR | Chargement des écouteurs NL | Laad de oortelefoon op DE | Die Kopfhörer laden ES | Cargar los auriculares IT | Caricare gli auricolari PL | Naładuj słuchawki



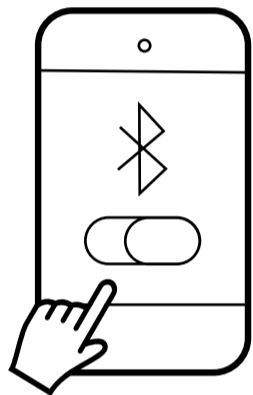
3. Power – on/off

FR | Mise sous/hors tension NL | Power – aan/uit DE | Power – ein/aus ES | Encendido/apagado IT | Accensione/spengimento PL | Zasilanie – wt./wyl.



4. Bluetooth mode

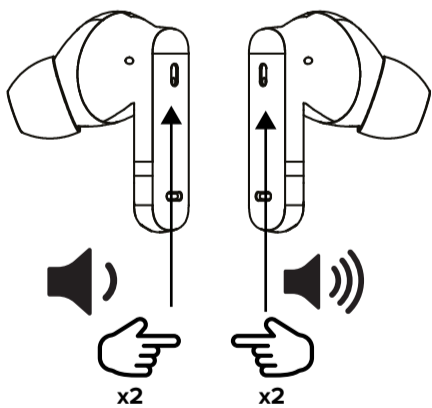
FR | Mode Bluetooth NL | Bluetooth-modus DE | Bluetooth-Modus ES | Modo Bluetooth IT | Modalità Bluetooth PL | Tryb Bluetooth



Maxim ANC Earphones

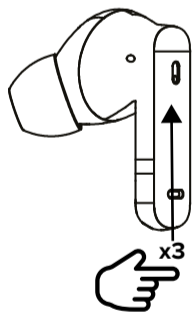
7. Volume up/down

FR | Augmentation/diminution du volume NL | Volume omhoog/omlaag DE | Lautstärke höher/niedriger ES | Subir/bajar el volumen IT | Volume su/giù PL | Zwiększanie/zmniejszanie głośności



8. Voice assistant

FR | Assistant vocal NL | Spraakassistent DE | Sprachassistent ES | Asistente de voz IT | Assistente vocale PL | Asystent głosowy



Bluetooth

EN | The Bluetooth® word, mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks are under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FR | Le mot, la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation est soumise à une licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

NL | Bluetooth®-woord, -merk en -logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken vindt onder licentie plaats. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn van hun respectieve eigenaren.

DE | Der Name Bluetooth® sowie das zugehörige Symbol und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

ES | La palabra, la marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y su uso se encuentra bajo licencia. Los demás nombres y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

IT | La parola, il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi è consentito su licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi titolari.

PL | Słowo, znak i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie ich użycie wymaga licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

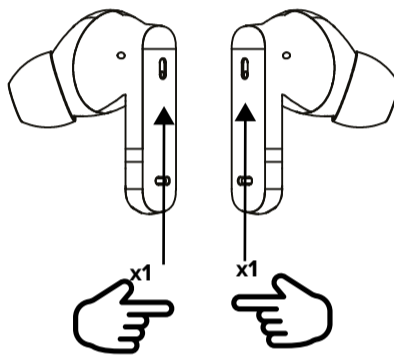


Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI.

MADE IN CHINA.
©Maxim trademark. All rights reserved.
CD140325/MD000000/V1

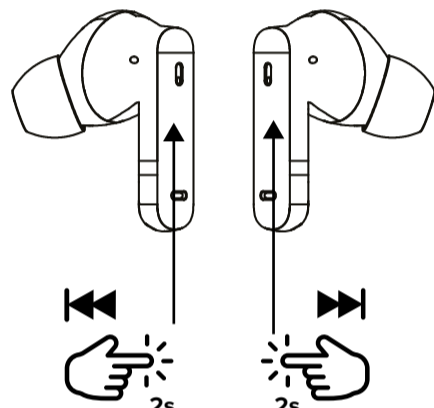
5. Play/pause/answer/end

FR | Lecture/pause/répondre/raccrocher NL | Afspeken/pauzeren/beantwoorden/beëindigen DE | Wiedergabe/Pause/Annehmen/Beenden ES | Reproducir/pausar/aceptar/finalizar IT | Riproduzione/pausa/risposta/fine PL | Odtwarzanie/pauza/odbieranie/koniec



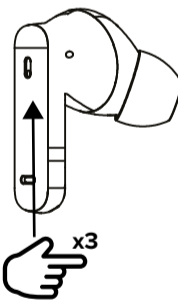
6. Skip to next/play previous track

FR | Passer au morceau suivant/lire le morceau précédent NL | Naar de volgende/vorige track DE | Zum nächsten/vorherigen Titel wechseln ES | Cambiar a la pista siguiente/reproducir la pista anterior IT | Riproduzione del brano successivo/precedente PL | Odtwarzanie następnego/poprzedniego utworu



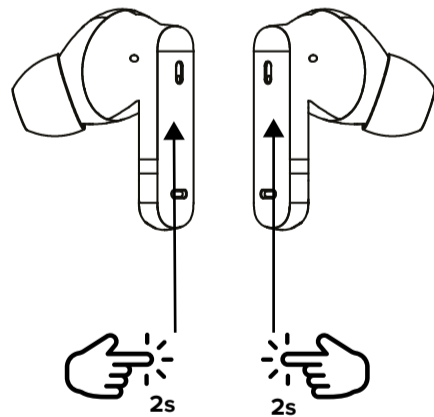
9. Active noise cancellation

FR | Réduction active du bruit NL | Actieve ruisonderdrukking DE | Aktive Geräuschunterdrückung ES | Cancelación de ruido activa IT | Cancellazione attiva del rumore PL | Aktywna redukcja szumów



10. Reject an incoming call

FR | Rejeter un appel entrant NL | Een inkomende oproep weigeren DE | Ablehnen eines eingehenden Anrufs ES | Rechazar una llamada entrante IT | Rifiutare una chiamata in arrivo PL | Odrzucanie połączenia przychodzącego



EN | Specifications

Product code: EE7978
Bluetooth version: 5.4
Wireless range: Up to 10 m*
Impedance: 32Ω
Sensitivity: 105 dB±/3 dB
Frequency response: 20 Hz–20 kHz
Charging voltage: 5 V
Battery type: Lithium-ion
Battery capacity (charging case): 300 mAh
Battery capacity (earphones): 35 mAh
Bluetooth frequency: 2402–2480 MHz
Max RF output: 9 dB
Active noise cancellation: 21 dB±/3 dB
Charge time (earphones): Approx. 1.5 hours
Charge time (case): Approx. 4 hours
Play time: Up to 24 hours**
Type-C charging cable length: Approx. 30 cm

*Effective range may be reduced due to the presence of obstacles between connected devices.
**Maximum play time of 24 hours is based on 50% volume with ANC mode enabled.
The power delivered by the charger must be between 0.05 W (min) required by the radio equipment and 1.75 W (max) in order to achieve the maximum charging speed.

FR | Spécifications

Code produit : EE7978
Version Bluetooth : 5.4
Portée sans fil : jusqu'à 10 m*
Impédance : 32Ω
Sensibilité : 105 dB±/3 dB
Réponse en fréquence : 20 Hz–20 kHz
Tension de charge : 5 V
Batterie : Lithium-ion
Capacité de la batterie (boîtier de charge) : 300 mAh
Capacité de la batterie (écouteurs) : 35 mAh
Fréquence Bluetooth : 2402–2480 MHz
Sortie RF max. : 9 dB
Réduction active du bruit : 21 dB±/3 dB
Durée de charge (écouteurs) : environ 1,5 heures
Durée de charge (boîtier) : environ 4 heures
Autonomie de lecture : jusqu'à 24 heures**
Longueur du câble de charge Type-C : env. 30 cm

*La portée effective peut être réduite en raison de la présence d'obstacles entre les appareils connectés.
**Autonomie de lecture maximale jusqu'à 24 heures basée sur un volume à 50% avec le mode ANC activé.
La puissance délivrée par le chargeur doit se situer entre 0,05 W (minimum) requis par l'équipement radio et 1,75 W (maximum) afin d'atteindre la vitesse de chargement maximale.

NL | Specificaties

Productcode: EE7978
Bluetoothversie: 5.4
Draadloos bereik: Tot 10 m*
Impedantie: 32Ω
Gevoeligheid: 105 dB±/3 dB
Frequentierespons: 20 Hz–20 kHz
Laadspanning: 5 V
Batterijtype: Lithium-ion
Batterijcapaciteit (oplaadcase): 300 mAh
Batterijcapaciteit (oordopjes): 35 mAh
Bluetoothfrequentie: 2402–2480 MHz
Max. RF-uitvoer: 9 dB
Actieve ruisonderdrukking: 21 dB ±/3 dB
Oplaadtijd (oordopjes): Ca. 1,5 uur
Oplaadtijd (case): Ca. 4 uur
Afspeeltijd: Tot 24 uur**
Lengte Type-C-oplaadkabel: Ca. 30 cm

*Het daadwerkelijke bereik kan kleiner zijn in geval van obstakels tussen gekoppelde apparaten.
**De maximale afspeeltijd van 24 uur is gebaseerd op 50% volume met ANC-modus ingeschakeld.
Het door de lader geleverde vermogen moet minimaal 0,05 W zijn, wat door radioapparatuur wordt vereist, en maximaal 1,75 W voor de maximale laadsnelheid.

DE | Technische Daten

Produktcode: EE7978
Bluetooth-Version: 5.4
Reichweite: Bis zu 10 m*
Impedanz: 32Ω
Empfindlichkeit: 105 dB±/3 dB
Frequenzgang: 20 Hz–20 kHz
Ladespannung: 5 V
Akkutyp: Lithium-Ionen
Akkukapazität (Ladefox): 300 mAh
Akkukapazität (Ohrhörer): 35 mAh
Bluetooth-Frequenz: 2402–2480 MHz
Max. HF-Ausgang: 9 dB
Aktive Geräuschunterdrückung: 21 dB±/3 dB
Ladedauer (Ohrhörer): Circa 1,5 Stunden
Ladezeit (Box): Circa 4 Stunden
Wiedergabedauer: Bis zu 24 Stunden**
Länge des Typ-C-Ladekabels: ca. 30 cm

*Die effektive Reichweite kann aufgrund von Hindernissen zwischen den verbundenen Geräten verringert sein.
**Die maximale Wiedergabezeit von 24 Stunden basiert auf 50% Lautstärke bei aktiviertem ANC-Modus.
Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen 0,05 W (Min.), die von der Funkanlage benötigt wird, und 1,75 W (Max.) liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

ES | Especificaciones

Código de producto: EE7978
Versión de Bluetooth: 5.4
Alcance inalámbrico: hasta 10 m*
Impedancia: 32Ω
Sensibilidad: 105 dB±/3 dB
Frecuencia de respuesta: 20 Hz–20 kHz
Voltaje de carga: 5 V
Tipo de batería: iones de litio
Capacidad de la batería (estuche de carga): 300 mAh
Capacidad de la batería (auriculares): 35 mAh
Frecuencia de Bluetooth: 2402–2480 MHz
Salida RF máxima: 9 dB
Cancelación activa de ruido: 21 dB±/3 dB
Tiempo de carga (auriculares): 1,5 horas aproximadamente
Tiempo de carga (estuche): 4 horas aproximadamente
Tiempo de reproducción: hasta 24 horas**
Longitud del cable de carga tipo C: aprox. 30 cm

*El alcance efectivo puede verse reducido debido a la presencia de obstáculos entre los dispositivos conectados.
**Tiempo de reproducción máximo de 24 horas con el volumen al 50% y el modo ANC activado.
La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 0,05 W requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 1,75 W a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

IT | Specifiche

Codice prodotto: EE7978
Versione Bluetooth: 5.4
Portata wireless: fino a 10 m*
Impedenza: 32Ω
Sensibilità: 105 dB±/3 dB
Risposta di frequenza: 20 Hz–20 kHz
Tensione di ricarica: 5 V
Tipo batteria: ioni di litio
Capacità della batteria (custodia di ricarica): 300 mAh
Capacità della batteria (auricolari): 35 mAh
Frequenza Bluetooth: 2402–2480 MHz
Uscita RF massima: 9 dB
Attivazione cancellazione del rumore: 21 dB±/3 dB
Tempo di ricarica (auricolari): Circa 1,5 ore di ricarica
Tempo di ricarica (custodia): circa 4 ore
Autonomia di riproduzione: fino a 24 ore**
Lunghezza del cavo di ricarica Type-C: circa 30 cm

*La copertura effettiva potrebbe essere ridotta dalla presenza di ostacoli fra i dispositivi connessi.
**Tempo di riproduzione massimo di 24 ore con volume al 50% e modalità ANC attivata.
La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra 0,05 W (min) richiesta dall'apparecchiatura radio e 1,75 W (max) per ottenere la massima velocità di carica.

PL | Dane techniczne

Kod produktu: EE7978
Wersja Bluetooth: 5.4
Zakres połączenia bezprzewodowego: Do 10 m*
Impedancja: 32Ω
Czułość: 105 dB ±/3 dB
Zakres częstotliwości: 20 Hz–20 kHz
Napięcie ładowania: 5 V
Akumulator: litowo-jonowy
Pojemność akumulatora (etui ładujące): 300 mAh
Pojemność akumulatora (słuchawki): 35 mAh
Częstotliwość Bluetooth: 2402–2480 MHz
Maks. moc RF: 9 dB
Aktywna redukcja szumów: 21 dB ±/3 dB
Czas ładowania (słuchawki): ok. 1,5 godz.
Czas ładowania (etui): ok. 4 godz.
Czas odtwarzania: Do 24 godzin**
Długość kabla ładowania typu C: ok. 30 cm

*Zakres działania może być mniejszy z powodu przeszkód pomiędzy połączonymi urządzeniami.
**Maksymalny czas odtwarzania wynosi 24 godziny przy ustawieniu 50-procentowej głośności i włączony tryb ANC.
Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od 0,05 W (min.), która jest wymagana przez sprzęt radiowy, do maksymalnie 1,75 W (maks.), aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Quick start guide

Earphones

maxim